

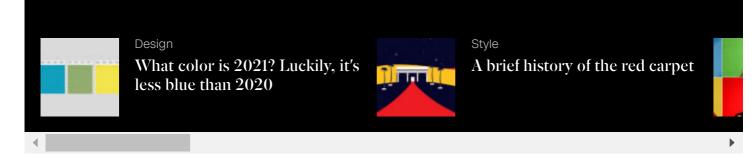
Definitive Design

View All

Design

The power of the emoji, Japan's most transformative modern design

Updated 17th July 2017



Written by Vyvyan Evans, CNN

Editor's Note Professor Vyvyan Evans is an internationally renowned expert on language and digital communication. He has published 14 books on language, meaning and mind. This is an edited excerpt from his latest book, "The Emoji Code" published by <u>Picador</u> and <u>Michael O'Mara Books.</u>

mojis have become, without a doubt, a design classic. But how effective are they as a communication tool? Over 6 billion emojis are sent on a daily basis, with over 90% of the world's online community making regular use of them. Emojis may be one of Japan's greatest-ever exports.

Today they are even officially classified as art. In 2016, New York's Museum of Modern Art added emojis to its permanent collection -- more specifically, the original 176 emojis, designed by Tokyobased software engineer Shigetaka Kurita in 1999.

Kurita's original emojis, licensed to the MoMA by NTT DoCoMo, now sit alongside works by Pablo Picasso and Jackson Pollock.

In the late 1990s, Kurita -- working for NTT DoCoMo, one of the largest Japanese mobile telephone operators -- was involved in the development of the world's first commercial, mobile-specific internet browser system. Given display limitations in early Japanese smart phone screens, Kurita decided to develop pictograms to make displaying information more effective.

Taking their name from the Japanese word for "picture character," emojis were born.

Is emoji a language?

What makes English, Japanese, or Swahili a language is the presence of two things: words and rules. And it is the unique nature of this organization that allows us to express complex and subtle ideas that cannot be expressed using other systems of communication.



1/7 - Emoji (original set of 176), 1999 by Shigetaka Kurita
Emoji enables us to better express tone and provide emotional cues; and in turn, our addressees are better able to interpret what the words are meant to convey.

In 2016, New York's Museum of Modern Art added emojis to its permanent collection -- more specifically, the original 176 emojis, designed by Tokyo-based software engineer Shigetaka Kurita in 1999. Credit: Gift of NTT DOCOMO, Inc.© 2016 NTT DOCOMO

Language is organized into meaningful units such as words, and a system of rules -- a grammar -that enables us to compose our words and express everything from the gnawing ache of unrequited love to a banal observation on the weather.

A few of Kurita's early emoji faces Credit: Shigetaka Kurita

While new emojis are introduced each year, the number of emojis available is vanishingly small compared to the range and complexity of vocabulary items that a competent native speaker possesses -- currently there are fewer than 2,000 emojis available on a smartphone near you.

Compare this with the English words you have at your fingertips: by the age of five, and barely out of kindergarten, you would already have known around 5,000 English words, reaching an impressive 12,000 by your early teens -- far outstripping the total number of emojis currently available.

But adding more and more emojis will only get us so far.

A potentially insurmountable problem is the sheer difficulty of expressing abstract ideas using a pictographic form. Winks, smileys, eggplants and dumplings are one thing -- but how might we go about representing, say, "chauvinism," "feminist," "ethical" or "iconoclastic" in emoji?



The proposed new dumpling emoji

Even if an emoji "language" could somehow overcome the lack of working vocabulary to express all the things we need a language to say, words, on their own, still don't get us very far.

The hallmark of language is grammar. We use it, without even knowing it, to do the heavy lifting: combining vocabulary items to create sentences of potentially great complexity.

But even this has not put off some dedicated aficionados.

For instance, designer Ken Hale is so passionate about emoji that he has translated literary classics like Alice in Wonderland into the characters. Hale calls his approach to creating an emoji language "crypto-semantics."

Nevertheless, like any language, unless you go through a process of learning what the symbols mean and how they are combined, then Hale's emoji language remains a foreign tongue.

Who in the world am I? Ah, that's the great puzzle!



Off with her head!



Quotations from Alice in Wonderland, translated into Emoji by Joe Hale

Communicating emotion in the digital age

So if emoji isn't a language, what is it for? Some see emoji as little more than an adolescent grunt, taking us back to the dark ages of illiteracy. But this prejudice fundamentally misunderstands the nature of communication -- and in so doing, it radically underestimates the potentially powerful and beneficial role of emoji in the digital age as a communication tool.

All too often we think of language as the kingpin in our everyday world of meaning. But much of the meaning we convey and glean in our everyday social encounters comes from nonverbal cues.

In the spoken medium, gesture, facial expression, body language and speech intonation provide a means of qualifying and adjusting the message conveyed by our words. A wink or smile provides a crucial cue, aiding our understanding.

Digital communication provides us with an important channel of communication in our increasingly connected social and professional lives.

But the rich, communicative context available in face-to-face encounters is largely absent in a digital setting. Digital text-speak alone is impoverished, seemingly possessing the power to strip all forms of nuanced expression from even the best of us. But here emoji can help: it fulfills a similar function in digital communication to that of gesture, body language and intonation in spoken interaction.

Emoji enables us to better express tone and provide emotional cues; and in turn, our addressees are better able to interpret what the words are meant to convey.



How emojis can reveal the meaning behind words

Imagine you send this text to a friend or partner: "I tripped and banged my head on the cupboard." They might not know whether to sympathize or laugh. But a sad face at the end provides a nonverbal cue, a metacomment, providing a clear tell: "I'm in pain." A tears of joy emoji, on the other hand, tells us the sender finds the situation funny: "I'm such a buffoon."

We live in a digital age, and emoji is an adaptation to this most recent arena of human interaction.

It helps get the job done when the tried and tested interpersonal cues that oil spoken interaction are absent.

And in the process, it helps avoid what I dub the "angry jerk" phenomenon: the emoji-less emails and texts that seem to be shouting at us. Emoji puts the nuancing back in, better allowing us to express our emotional selves in our brave new 21st century world.

Rina Fukushi explores her experiences with identity

Fashion

For 18-year-old model Rina Fukushi, Tokyo is home. But growing up as a mixed-race child in Japan

wasn't always easy.

Stephy Chung and Junko Ogura, CNN

Q

Search CNN...

US World Politics Business Opinion Health Entertainment Tech Style Travel Sports Videos Coupons More



Terms of Use Privacy Policy Accessibility & CC AdChoices About Us CNN Studio Tours Modern Slavery Act Statement Advertise with us CNN Store Newsletters Transcripts License Footage CNN Newsource Sitemap

> © 2021 Cable News Network. A Warner Media Company. All Rights Reserved. CNN Sans ™ & © 2016 Cable News Network.